一切經音義卷第十二　赤

大唐翻經沙門慧琳撰

大寶積經音義之三

從第十一盡三十六凡二十六卷

大寶積經卷第十一　西晉竺法護譯

純紕　上常倫反或作醇賈逵注國語純專也方言純好也顧野王云美也

孔注尚書云純一之行也說文從糸音覓屯聲

進倫反聲也下匹毗陸反俗用字也正體作紕

色詩傳紕善也說文

清遠也字書紕順也

劈劙　上匹壁反廣雅劈剖也說文破也從刀辟聲也下力賁反

蒼頡篇劈剖也普口反說文破也從刀

普又廣雅劈分也說文從刀劙聲也

斮縮衽也從衣列聲　車缸　上貢紅反說文車轂口上鐵

或從手作捐古字也

也或作　水滴　丁歷反經文從帝作滴俗字也說文從水啇聲

軛同

也　麩草　芳夫反考聲云麥糠殼也

云衣　裸形　盧果反說文肉袒也

希也　裸形　說文從衣果聲也

肉袒也郭璞云脫衣而見體也

今俗音胡卦反或作倮躶並同

羅或作蓏蘿　菻簸　上音

收菜名也無中有作菜者非也　淳湩

一切經音義卷第十二　第三張　赤

誅龍反施重反說文云孔計也　釜銚　上扶甫反

江南見今寺亂汁滿連去聲

顏師古注急就章云釜所以用炊煮也大曰

釜小曰錢扶長反下偏吊反考聲云淺溫器也

淺溫釜兩偏也而音古禾反顏銚

云溫器也施系兩提之日銚　賷往　上精雞反

俗字也正體從齊作齎考聲云

持財與人日賷從貝齊聲也　弥迦

語也佛尚成道乘鈇乳糜

牧牛女名此無正翻也　諂恪

也遐也說文救也從言無聲也下

各反字林云慳也說文或作恡也　瓌奇　公回

[illegible] 闠心 [illegible] 馳騁 [illegible]

[illegible] 欲辯 [illegible] 曽眴 [illegible]

一切經音義卷第十二 第三張 赤

大寶積經第十二卷

訾哉 [illegible]

暬藾 [illegible]

一切經音義卷第十二 第四張 赤

[illegible] 之詛 [illegible]

[illegible] 諷誦 [illegible] 惛怕 [illegible]

根株 [illegible] 相揩

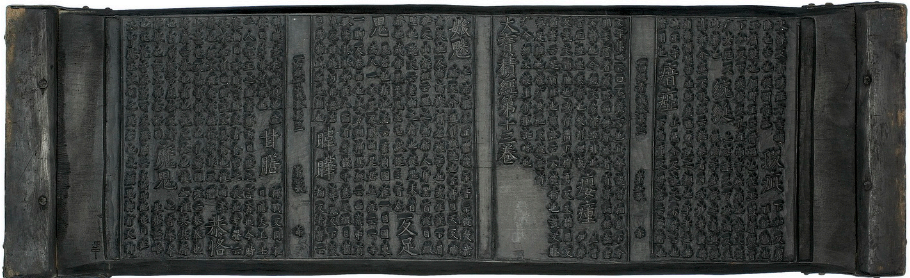
[illegible] 滑哉 [illegible]

之罡 [illegible] 剖判 [illegible]

[illegible] 希望 [illegible]

罪罟 [illegible]

躍上 [illegible]



大寶積經第十三卷
甘膳
魔鬼
恭恪
暐曄
叉足

大國 飢饉 能暢 齅芳 紺色 逮 訢

一切經音義卷第十二

朱驄 星礙 降制 儔匹

大寶積經第十五卷

賑給 掐賦 革屣

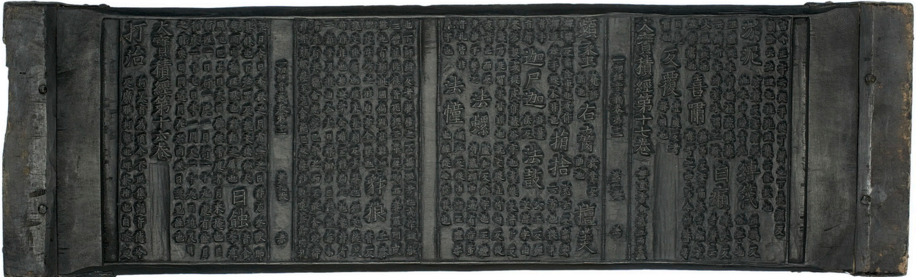
颷聚 犇馳 所湊 拘翼

一切經音義卷第十二

大寶積經第十四卷

汎日 小揣 難頭和難頭

[illegible]



大寶積經第十七卷
一切經音義卷第十二
大寶積經第十六卷
打治
日蝕
豺狼
迦尸迦
法鼓
法螺
法幢
擅美
反覆
喜聞

[illegible]

清泠 [illegible]

潸流 [illegible]

浛流 [illegible]

濯流 [illegible]

河濱 [illegible]

同輦 [illegible]

半擇迦 音宅下薑佉反梵語也此云黃門一形不男之類也

可諭 音喻說文從言或從口作喻俗字也集訓云曉也廣雅諭告也

陂湖 彼眉反桂苑珠叢云澤鄣也謂以土鄣水也下音胡說文大陂曰湖也案草澤有水曰陂下音湖吳越有青草湖庭皆大湖也

標式 必遥反集訓云舉也亦標木也從木票聲票音匹遥反或從巾作幖下傷式反說文法也用也從工弋聲弋音羊職反

瞬息 式閏反韻英云動目也經文作瞚俗字也說文作䀢目自動也從目寅聲又作眴開闔目數搖也

大寶積經第十八卷

雨大法雨 上雨字于句反考聲云自上而下也下雨字如本字

荷擔 上音何下多甘反說文並從人作何儋都甘反玉篇云負任儋何也今經文荷字從艸擔從手俗用非本字也音賀者擔也

析一 [illegible] 反韻英析分也說文破木也正作析從木從斤或從片作析片半木字也亦通

豐稔 而枕反賈逵注國語云稔熟也字統云穀熟曰稔也

芬馥 孚分反說文草初生香分布也下馮目反亦香氣皃也見韓詩也

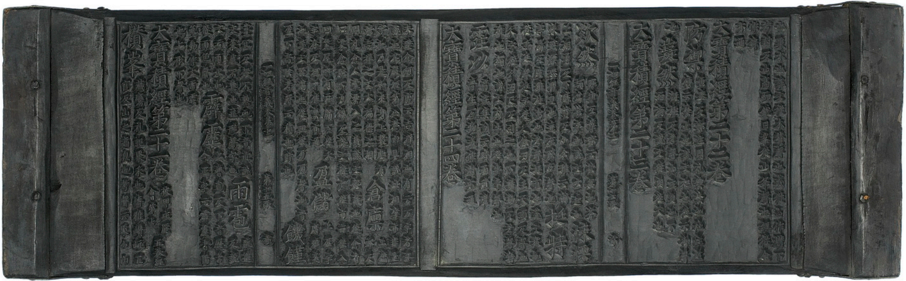
盧遮迦寶 反考聲連珠也字書云相鉤連也

金[illegible] [illegible]

[illegible]寶 [illegible]末鮮色皃梵花木未從

陿者 咸甲反正體從自音負從𨸏作陝或作陜同說文陿隘也尼介反出闕陿一云也王篇不廣大也經從大作㚒非

大寶積經第十九卷
疇昔
輕躁
所鉗
一切經音義卷第十二
第十三張
層樓
茵褥
極溺
大寶積經第二十卷
金礦
鑄鍊
砂礫
涯際
卍字之文
一切經音義卷第十二
第十四張
嬾惰
戶牖


大寶積經第二十一卷
大寶積經第二十四卷
大寶積經第二十三卷
大寶積經第二十二卷

大寶積經第二十五卷
第二十六
大寶積經第二十七卷

挑却
大寶積經第二十九卷
唯然
聚
鹹酢
大寶積經第二十八卷
耆利耶
遮摩耶
毗蘭多
土塊

文亦畬從田作佃誤也下還入反毕
聲類也柔也說文利也從水皆聲
上香膺反鄭箋詩云興成也從酉從連考工記云
興動也說文興起也從舁從同音全從司司力也
舁字從同音預從廾音拱音于音注考
聲云瑞而齊注日崩從水從寸圭如又音注考
也上音跪下音華仰達老子云葷
興樹
槖籥
擣發音敗也倫云嚙發也蕃茵
也音秋樂器名也皆虛
捷疾
者接反考
中能受氣而有聲也
犀健也說

一切經音義卷第十二 第三十一張 赤

文徹也從手庵
腊叶反聲也
諸冥
覓瓶迷並二反毛
詩傳日冥竊也一
了反鄭箋云冥夜也說文幽也從冂音覓冂
覆也從日數十從六每十六日月初虧漸
向幽暗也會意字也今經文多從
宀音綿從具作冥非也疾之甚矣
大寶積經第三十卷
出現光明會第十一 五卷經
燈燎
遼鳥遼鐃二反鉀亭雕反考聲
燒也字書云庭燎日燎說文放火

一切經音義卷第十二 第三十二張 赤

也從火臺聲也樂力召反爭字正體從火從
眷作奔萧古體字也其常辯天義之至
所以從眷
從火也
瑕坫
上音遐廣雅云瑕穢也鄭
玄日玉之病也下古向反
也
瞻蔔迦
梵語西國花樹名也上
音占次擔黑反下蓋佉
反後
拘律陀
梵語也此云無節
崔此經云尼俱律陀經為勒
類式云尼俱陀皆梵語略也此譯云無節俱
樹似梧桐皮青無旅七句反國端直也
甄赫迦
上音堅梵語西方花樹名也
大唐西域記云印度多有甄

優曇鉢羅
此云吉祥花亦云瑞應花
或云優曇鉢羅
尸利沙
此云合昏樹
梵語也此云合昏花
提目多
梵語也云
目真隣陀
花名也云
阿
無得
上音可摩
羅睺羅
菩提
此云

并迦樹此花赤色形如人手前音義云或名
阿謝迦此名無憂樹其花亦赤色此說未詳
或云
優曇鉢羅
此云吉祥花合昏樹名也或云尸
利沙梵語也花亦云
目真隣陀花也正云摩
訶
上音摩
波羅
菩提

神有大神力從骨作骭十聲[illegible]也經作[illegible]下[illegible]反[illegible]有[illegible]也[illegible]

其炷 朱[illegible]反[illegible]也經[illegible]從[illegible]也

金林

[illegible]米反從木[illegible]作[illegible]非也

大寶積經卷第三十一

澍甘雨 朱樹反[illegible]經文作[illegible]同

炙燎 上征[illegible]

一切經音義卷第十二　第[illegible]張　寺

釋反大多也經作多音九[illegible]也[illegible]人[illegible]也下達[illegible]反[illegible]大多[illegible]也經中作[illegible]召反[illegible]病也恐非此義也

大寶積經第三十二卷

拘枳羅 梵語鳥名也上音俱次雞以反從音立名此鳥性好叢林也

髀髆 上畀米反字書髀股也說文[illegible]不插枯樹骨畀聲也經文作[illegible]俗字

也下補各反字林髆胛也音甲文字集略[illegible]肩[illegible]也[illegible]經文作[illegible]非本字音[illegible]也從骨[illegible]聲也

傭滿 上寵龍反[illegible]云傭直也考聲云[illegible]上下均也說文從人庸聲

[illegible]也[illegible]字從[illegible]聲[illegible]反[illegible]形[illegible]聲也

足跟 [illegible]反字統云足後也[illegible]日[illegible]足跟也

說文[illegible]也當[illegible]之

齊渘 音齊[illegible]

紺青 甘暗反[illegible]青赤色也說文帛[illegible]染青[illegible]從[illegible]聲也[illegible]者[illegible]也

中從[illegible]音[illegible]也

青字從生從丹作青今作青[illegible]也

一切經音義卷第十二　第二[illegible]張　寺

芬馥 芳文反下馮目反考聲云香氣也說文云草初生香分布也從屮[illegible]從分[illegible]作[illegible]也

天命[illegible]書從草作[illegible]也

蜂曲 [illegible]兩作[illegible]鳥[illegible]也

鏍文 [illegible]反[illegible]作字也正體作[illegible]水[illegible]

[illegible]也[illegible]三體同經從[illegible]下[illegible]地說

柄著 上兵[illegible]反明[illegible]反下張[illegible]反[illegible]

[illegible]作[illegible]字也[illegible]從[illegible]西聲[illegible]

髆 [illegible]

傭 [illegible]也[illegible]一[illegible]也[illegible]反[illegible]字從[illegible]

迦部多傳方 鳩槃茶 上九遇反下宅
揭回天王也 字反也南方天
王下鬼名 毗盧擇迦 擇音宅經文作
面似冬瓜 釋非也四大天
王中之一也南方天王 三暮多 梵語風
號須彌前鳩槃吒衆 神名也
亦曰風天 緜𢞊 莫半反廣雅𢞊悵也
異名可也 也說文𢞊慕也從巾受
諸普 叢剸 織龍反考聲云叢聚也下初使
也 反去聲廣雅剸開也蒼頡篇次
也雜也從广 錯糅 屋溜反考聲
音嚴則聲也 云糅雜也 瞻蔔

迦 上音占次蒲墨反 畢力迦 梵語香
下蒲北反花名也 名也
懷妊 上胡乖反古文從女作壞蒼頡篇
作褢褱抱也下而賃反廣雅娠孕
也音身或作妊說文妊孕也考 環釧 上
聲云女人妊身也從女壬聲也 音
還爾雅肉好若一謂之環郭注云孔與邊等
也好音詞到反下川戀反韻英云辟鐶也形
聲字 墜險 除類反 攀藤 普班反說文
也 攀引也古文
從反拱作㧗從手攀聲也音煩下徒能
反考聲云藤者葛蔓之類從草滕聲也 鐲

從東音專下丑 迦蘭陁鴻 梵語鳥名
龍反訓如前也 也亦是也
名亦竹林名 佷戾 上音恨下音㡌字書
亦衆落名也 𠢕惡也從人艮聲也
詭異 上愧委反考聲云詐也欺也隨惡
也頗野王云奇怪也或作恑也
㮣草 而兗反說文弱也從而從火經文作㮣
非也一切字書並無此㮣字也 瘡疣
上側莊反俗字也考聲云瘡痍也 說文作創
捌傷也古文作㦀或作捌古字也 下音尤蒼

頡篇疣病也考聲云皮上風
結也或作肬䏣䝿也 佳洧反 阿吒縛迦
吒音稍家反㝵音無可反迦 音羞佉反梵語
也擴野鬼神大將名也或名過 吒許偈語轉
昔一也俗名元帥大將非也 摩那婆伽
十六大將又將之一將也
梵語龍王名也 兜 都鈞 牟盧 梵語天
亦是大神名也 反 名也此
即四姊妹女天之兄也 尸棄毗 梵語音
並是慾界中諸天眷屬 棄天名

[illegible] 金柄 [illegible]

大寶積經第三十四卷

補特伽羅 [illegible] 廣陜 [illegible]

陁羅尼帝替 [illegible] 臨 [illegible]

[illegible]

[illegible] 喉 [illegible]

賷持 [illegible]

大寶積經第三十五卷 [illegible]

薄伽梵 [illegible]

[illegible]

勞 [illegible]

大寶積經第三十三卷

懟恨 [illegible] 拯濟

[illegible] 陁羅弭

孥呪 [illegible] 晉

[illegible]

羅 [illegible]

[illegible] 企

忙婁 [illegible] 攞 [illegible] 護 [illegible]

此真言謂無正梵本別翻且

依舊本

皆挾 [illegible] 乞檉觸 [illegible]

[illegible]耶西百句[illegible]北西羅[illegible]上去多不[illegible][illegible]
那咸四風輪持水令住一日住一[illegible]日[illegible]住三
曰不臨四面平國諸餘不偏或住[illegible]洲人[illegible]
者謂往往聞有阿脩羅宮小傳記所說[illegible][illegible]
雜所入是足也

藥叉

舊曰閱叉或云末叉或云[illegible]
又皆訛轉也此多聞天王所統之部也

摩揭陀

亦說文或云摩竭陀或云摩揭提
皆一也西域記說界中印度境
[illegible]日[illegible]迦并色其地下遲出析被
來舞一及王所治之都最多聖迹也

鷲峯

音流或名靈鷲或名鷲頭或名鷲鳥臺皆俗
言耳吉日耆闍崛多訛語略也正云姞栗二

合疑羅二合轉舌耶吒山頂栖鷲鳥又頭高
處曰名鷲峯鷲鳥栖於峯上故曰鷲峯也亦
殺反

僧伽胝

音知舊曰僧伽梨此云
也複衣亦今僧之大衣是
也下徒九條上至二十五條但乘奇數九條是
別具如律文所說佛制入王宮時入聚落著
權伏外道時見猛衆時應著此衣

嚴整

征領反考聲云
整齊也正也理
也從敕敕古勅字也正聲也

超提

上丑朝反方言
也蒼頡篇踰也廣
雅度也王逸注楚辭云超越也說文跳也從
走召聲也召字從刀從口俗作召非也下延

不書其處故存梵語也

室羅伐

梵語西上國名
也古譯名舍衛
或云舍婆提皆訛轉也唐言聞物國言此
國出多聞之人又貴物諸見律亦名多有國
言多足聰明智人諸國珍奇皆歸此國富有
物産饒故言多有其義一也上古有舍衛人住
居此地因名舍衛衛在中印度境

魔王

莫何反字書無
此字譯者變摩作
之梵云魔羅古譯云能障修行出世善者又
云能殺斷惠命故起世經云他化天上初禪

之下有魔王波旬宮殿身光壽量勝下者上
欲力自在與他化天王等常與諸佛捔力爲
令化天攝[illegible]語名波[illegible][illegible]緣
須及唐云[illegible]殺多愛[illegible]故也

阿素洛

舊云
阿須倫或云阿脩羅皆訛轉也正云阿
上素洛[illegible]此云非天或云[illegible][illegible]諸鬼神
中最大福德亦有威[illegible][illegible]九諸鬼神通名爲天
此類常與諸天鬪戰故以非天簡之起世經
本經說其住有四類國土宮殿在大海之下
須彌山四面各有一國東面毗摩質多羅西

十燕趣或名山鵲鵯或名泥
土穗古日瞿曇梵語訛也
狻猊
九反文音兎下胡溝反介非狡猊也爾雅
食虎豹郭璞云即師子也出西國
獸弱王所領也
纖雜
上音䙴下
肩髆
髀腸
絗鞔
上音同下莫安反廣
非鞔補也如來十指
肥腸音長也

閒有肉網猶如鵝足
雙跖
之亦反或作蹠說文云足下也
瞿拉婆
上具愚反郎苔反下昔盍反梵語也此謂兩髀肉也髀徒塊反
空
懷
那庾多
上奴可反下羊主反梵語西國數名也
竊
蹲
瞿拉

頑反廣雅𧾷出也苦云抗也苦㬵反直也
方言竟也從才音手註聲也𢓊音同上從走
刃反王癰也奴咬奴二反並通廣
項反齒也非乱也考聲曲也從木
无橈
上兩反說文弱也從而從火
窠賦
經文從車作軟非也本無此字
下足致反王逆錄云豬也說
文肉上肥也從肉或音一臀也
安膳那
梵語眼藥名也此藥石類也亦似金精
青色無有紫紺之色亦似金消
帝青
寶名

也唯天帝有此青寶因呼帝青也
天弓
或名帝弓即虹蜺也俗呼虹字
為降音詩云胡加反王篇云王之
縉練皆一也
瑕穢
病也下於衞反字書
不循絜也
鑄金
章樹反顧野王日鍚鋼為
也濁也日鑄說文消金也從金
壽音
奢摩他
梵語也唐言定
聲也或云寂靜一義
鳫行
顏湄反或作瀰毛詩
喬答摩
梵語也
傳云大日鏡小日鑑或譯云

也或作波濤 唐韻云潮水□□□□ 頭觸云大上涂谷□□□ 流日浪也上□□□□□ 王逸注楚辭云□□□□ 従身從亢 從足作□ 王逸注楚辭云□□□□ 作若躃云至也□□□ 行書云蹈也 力為二力 字也從羊瓦力為反聲 □ 又字書者弱也從必力 孝云屋□□□ 賽者語云陶也□□□ 處 所出生之處也舊翻名為入大之同

一切經音義卷第十二 第三十二張 赤

本餘羅吠舍世云入也 惛耄 上呼昆反說文惛忘也廣雅惛癡也下莫報反字書老乱也從老毛蒿也 皮緩 □□反今□□部也 寬緩也從糸 □□□□□也要 音覓爰音負蓄也 面皺 □□反 梵語也或云摩那婆或云□那羅摩納或 摩納 婆 云摩納縛迦或云那羅摩那或但云摩 縱者語訛略也或云 撮磨 倉括反若薔 義可此譯云儒童 云手撮取也 廣雅撮持也 異生 或云愚異生言愚癡闇冥 不生無漏故也舊譯云小

一切經音義卷第十二 第三十二張 赤

數法中此即 俱胝 亦彼方數法花嚴經阿僧祇品云十万為 大數法也一洛叉百洛叉為 一俱胝此則中數也 駃流 師事反蒼頡篇駃疾也 梵珠業云疾速從馬史聲也經文從史音吏者非也 作駛音□□□□□也有音為決者 水從去聲□□□□ 下流字從 去豎作流俗字也 漂沒 匹遙反說文漂浮也 廣雅漂激也猶潔也 文從水從沒 □□聲□□□ 沒也 聲類浮消也 說文□□ 從水從 沒□□

古文作是字會意字 末摩 上莫鉢反梵語也此云死節言人支節之中若 被打者損身則死 毒歛 □□□□ □□□ 死節云死節 云支節也或作說 節 □□□ 文云 云火節之中 者去同作作備字也 凝聳 上□□反 下公作一云□□ □□ 文云不甚也 目謂之音是 □ □ 炤魔 □□ □□□ 大若 音義中 音 四 文字音義云 云 大 水 迴 卜音 下音伏 者 云 水 旋 涡

揭路荼 [illegible]

緊捺洛 [illegible]

莫呼洛伽 [illegible]

嗢鉢羅花 [illegible]

鉢特摩花 [illegible]

拘貿陁 [illegible]

奔荼利迦 [illegible]

依怙 [illegible]

覩史多 [illegible]

旃荼羅 [illegible]

被𤆬 [illegible]

魔胃 [illegible]

不聽 [illegible]

不覺 [illegible]

大寶積經卷第三十六

健達縛 [illegible]

那 [illegible]

目揵連 [illegible]

欝多羅僧伽 [illegible]

恣汝 [illegible]

嬈轉 [illegible]

為一切 [illegible]

為普 [illegible]

為橋 [illegible]

梯隥 [illegible]

牢固 [illegible]

蹶失 [illegible]

四洲 [illegible]

殑伽沙 [illegible]

甎瓦 [illegible]

礫石 [illegible]

株杌 [illegible]

毒 [illegible]

剌 [illegible]

布單 [illegible]

進曰躁擾也論語注曰好躁動曰躁
說文擾急也從足喿聲不靜也
拕那
恭誥就也云
猛勵
力反毛詩傳曰厲惡也猛玄曰把
政為惡曰勵狂往左傳云厲猛也說曰畏
慢無親曰厲字曰厲文從厲作勵
誤用也說文從厂
寺旦反萬聲也

一切經音義卷第十一

目反毛詩傳曰蹴蹙也賈逵注國語云蹴迮
也顧野王曰蹴猶蹵縣衍賣反急蹙之意也
廣雅踧踖跳也或作蹴擴並同下出
矢字說文從也從手乚作毛也
穿徹 尋
反韻英云穿亦也說文穿通也從穴從牙五
加反下纒列反杜注左傳云徹達也說文通也
從彳丑尺反從攴普卜反育聲也
𦘒音育音育字從云土骨反從肉也
靜慮
舊云禪定說文謂審也考聲安也息也集訓
云慮合也思也從心膚聲膚音盧

匱乏
逵位反毛詩傳曰匱竭也老聲云
匱窮也說文匣也從匚音方貴聲
也或作櫃下凡法反尚書大傳云行而無資
謂之乏乏也左氏傳反正為乏古文作乏
三摩地
梵語也唐言定或曰等
持或云等至皆定義也
般羅若
上音鉢梵語也正梵音云鉢囉
二合枳孃二合唐言慧也譯云智
慧義雖
不明也
薩埵
都畧反梵語也唐言有情
古譯云衆生義不明也
樂覩
五教反
躁動
早告反鄭注論
語云不安靜也晉